

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 586/2007****z dnia 30 maja 2007 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1445/95 w sprawie zasad stosowania pozwoleń na przywóz i na wywóz w sektorze wołowiny i cielęciny**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 29 ust. 2 i art. 33 ust. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1445/95 z dnia 26 czerwca 1995 r. w sprawie zasad stosowania pozwoleń na przywóz i na wywóz w sektorze wołowiny i cielęciny oraz uchylające rozporządzenie (EWG) nr 2377/80 <sup>(2)</sup> określiło warunki działania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz w sektorze wołowiny i cielęciny.

(2) Od początku 2000 r. wywóz wołowiny i cielęciny ulegał ciągłemu zmniejszeniu. Wnioski o pozwolenia na wywóz dokonany z refundacją lub bez były między innymi wykorzystywane do monitorowania wywozu wspólnotowego. W obecnych okolicznościach, w celu właściwego zarządzania, nadal konieczne jest monitorowanie rozwoju sytuacji dotyczącej składania wniosków o pozwolenia na wywóz dokonany z refundacją. Natomiast wydaje się, że nie jest już konieczne to samo monitorowanie w odniesieniu do wywozu dokonanego bez refundacji. Dlatego też w celu uproszczenia należy ograniczyć obowiązek przedstawiania pozwoleń na wywóz w przypadku wywozu, w odniesieniu do którego wnioskowano o refundację.

(3) W następstwie ostatniej zmiany rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2973/79 z dnia 21 grudnia 1979 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania przyznawania pomocy w odniesieniu do wywozu produktów z wołowiny i cielęciny, które mogą korzystać ze szczególnych regulacji przywózowych w państwie trzecim <sup>(3)</sup>, roczny kontyngent 5 000 ton świeżej, schłodzonej lub mrożonej wołowiny i cielęciny przeznaczony do wywozu do Stanów Zjednoczonych nie jest już podzielony na

kwartały. Należy zatem dostosować zasady składania wniosków i wydawania pozwoleń na wywóz obowiązujące w tej nowej sytuacji.

(4) W celu zapewnienia spójności przydatne jest również dostosowanie w podobny sposób zasad składania wniosków i wydawania pozwoleń na wywóz produktów sektora wołowiny i cielęciny, które mogą korzystać ze szczególnych regulacji przy przywozie z Kanady.

(5) Państwa członkowskie muszą przekazywać Komisji, raz w tygodniu, w poniedziałki przed godziną 13.00, wnioski o pozwolenia złożone przez podmioty gospodarcze w poprzednim tygodniu. W celu zachowania spójności z przepisami obowiązującymi w sektorze wołowiny i cielęciny właściwe wydaje się również zapewnienie, że w odniesieniu do wołowiny i cielęciny państwa członkowskie powiadamiają w piątek po południu danego tygodnia o wnioskach o pozwolenia złożonych przez podmioty gospodarcze od poniedziałku do piątku danego tygodnia.

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1445/95.

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wołowiny i Cielęciny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W rozporządzeniu (WE) nr 1445/95 wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

**„Artykuł 7**

Nie naruszając przepisów art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, w przypadku każdego wywozu produktów w sektorze wołowiny i cielęciny, w odniesieniu do którego wymagana jest refundacja wywozowa, należy przedstawić pozwolenie na wywóz zawierające wcześniej ustalone refundacje, zgodnie z przepisami art. 8–13 niniejszego rozporządzenia.”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 143 z 27.6.1995, str. 35. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1965/2006 (Dz.U. L 408 z 30.12.2006, str. 27).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 336 z 29.12.1979, str. 44. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1234/2006 (Dz.U. L 225 z 17.8.2006, str. 21).

- 2) skreśla się art. 7a; o braku wniosków o pozwolenia złożonych od poniedziałku do piątku bieżącego tygodnia;
- 3) w art. 8 skreśla się ust. 2;
- 4) w art. 9 skreśla się ust. 2;
- 5) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:
- a) skreśla się ust. 6;
- b) ustęp 7 otrzymuje brzmienie:
- „7. Państwa członkowskie informują Komisję:
- każdego dnia roboczego, najpóźniej o godzinie 18.00 (czasu brukselskiego), o całkowitej ilości produktów stanowiącej przedmiot wniosków,
- najpóźniej do końca miesiąca składania wniosków – o wykazie wnioskodawców.”;
- c) ustęp 9 otrzymuje brzmienie:
- „9. Pozwolenia wydaje się dziesiątego dnia roboczego od daty złożenia wniosku. Nie wydaje się żadnego pozwolenia w odniesieniu do wniosków, które nie zostały przekazane Komisji.”;
- 6) w art. 12a wprowadza się następujące zmiany:
- a) ustęp 7 otrzymuje brzmienie:
- „7. Państwa członkowskie informują Komisję:
- każdego dnia roboczego, najpóźniej o godzinie 18.00 (czasu brukselskiego), o całkowitej ilości produktów stanowiącej przedmiot wniosków,
- najpóźniej do końca miesiąca składania wniosków – o wykazie wnioskodawców.”;
- b) ustęp 9 otrzymuje brzmienie:
- „9. Pozwolenia wydaje się dziesiątego dnia roboczego od daty złożenia wniosku. Nie wydaje się żadnego pozwolenia w odniesieniu do wniosków, które nie zostały przekazane Komisji.”;
- 7) w art. 13, ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:
- „1. Państwa członkowskie informują Komisję:
- a) w każdy piątek od godziny 13.00:
- i) o wnioskach o pozwolenia zawierających wcześniej ustalone refundacje, określone w art. 8 ust. 1, lub
- ii) o wnioskach o pozwolenia określonych w art. 49 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 lub o braku wniosków o pozwolenia złożonych od poniedziałku do piątku bieżącego tygodnia;
- iii) o ilościach, w odniesieniu do których wydano pozwolenia w ramach art. 10 ust. 5 niniejszego rozporządzenia, lub o niewydaniu żadnych pozwoleń od poniedziałku do piątku bieżącego tygodnia;
- iv) o ilościach, w odniesieniu do których wydano pozwolenia w następstwie wniosków o pozwolenia określonych w art. 49 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, podając datę złożenia wniosku o pozwolenie i kraj przeznaczenia, od poniedziałku do piątku bieżącego tygodnia;
- v) o ilościach, w odniesieniu do których wnioski o pozwolenia na wywóz zostały wycofane w przypadku określonym w art. 10 ust. 4 niniejszego rozporządzenia, w trakcie bieżącego tygodnia.
- b) przed 15 dniem każdego miesiąca za miesiąc poprzedni:
- i) o wnioskach o pozwolenia objętych art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000;
- ii) o ilościach, w odniesieniu do których wydano pozwolenia w ramach art. 8 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i które nie zostały wykorzystane.
2. Powiadomienia określone w ust. 1 zawierają:
- a) ilość wyrażoną w masie produktu dla każdej kategorii określonej w art. 8 ust. 4;
- b) ilości dla każdej kategorii w rozbiciu według miejsca przeznaczenia.
- Ponadto powiadomienia wymienione w ust. 1 lit. b) ppkt ii) muszą zawierać kwotę refundacji przypadającą dla każdej kategorii.”;

8) załącznik IV zastępuje się załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 maja 2007 r.

*W imieniu Komisji*  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

Pozwolenia na wywóz dotyczące wywozu, w odniesieniu do którego nie wnioskowano o refundację, a które zostały wydane przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia i których ważność wygasa po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, mogą być zwracane właściwemu organowi krajowemu. W drodze odstępstwa od art. 35 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, w przypadku gdy dokonano wywozu ilości mniejszej niż 95 % ilości wskazanej w pozwoleniu, zabezpieczenie odpowiadające wyżej wymienionym pozwoleniom nie podlega przepadkowi.

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK IV

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH DG AGRI/D/2 – Sektor wołowiny i cielęciny

**Powiadomienia o pozwoleniach na wywóz wołowiny i cielęciny**

Nadawca:

Data:

Państwo członkowskie:

Osoba odpowiedzialna:

Telefon:

Faks:

Adresat: DG AGRI/D/2;

FAKS: (32 2) 292 17 22

Adres e-mail: AGRI-EXP-BOVINE@ec.europa.eu

## Część A – Powiadomienia piątkowe

Okres od ..... do .....

## 1) Artykuł 13 ust. 1 lit. a) ppkt (i)

Kategoria	Ilość wnioskowana	Miejsce przeznaczenia <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Należy stosować kody przeznaczenia podane w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 3478/93 (Dz.U. L 317 z 18.12.1993, str. 32). W przypadku braku takiego kodu należy podać pełną nazwę miejsca przeznaczenia.

## 2) Artykuł 13 ust. 1 lit. a) ppkt (ii)

Kategoria	Ilość wnioskowana	Miejsce przeznaczenia <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Należy stosować kody przeznaczenia podane w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 3478/93 (Dz.U. L 317 z 18.12.1993, str. 32). W przypadku braku takiego kodu należy podać pełną nazwę miejsca przeznaczenia.

## 3) Artykuł 13 ust. 1 lit. a) pkt (iii)

Kategoria	Ilość objęta wydanym pozwoleniem	Data złożenia wniosku	Miejsce przeznaczenia <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Należy stosować kody przeznaczenia podane w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 3478/93 (Dz.U. L 317 z 18.12.1993, str. 32). W przypadku braku takiego kodu należy podać pełną nazwę miejsca przeznaczenia.

## 4) Artykuł 13 ust. 1 lit. a) ppkt (iv)

Kategoria	Ilość objęta wydanym pozwoleniem	Data złożenia wniosku	Miejsce przeznaczenia (1)

(1) Należy stosować kody przeznaczenia podane w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 3478/93 (Dz.U. L 317 z 18.12.1993, str. 32). W przypadku braku takiego kodu należy podać pełną nazwę miejsca przeznaczenia.

## 5) Artykuł 13 ust. 1 lit. a) ppkt (v)

Kategoria	Ilość wnioskowana	Miejsce przeznaczenia (1)

(1) Należy stosować kody przeznaczenia podane w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 3478/93 (Dz.U. L 317 z 18.12.1993, str. 32). W przypadku braku takiego kodu należy podać pełną nazwę miejsca przeznaczenia.

## Część B – Powiadomienia miesięczne

## 1) Artykuł 13 ust. 1 lit. b) ppkt (i)

Kategoria	Ilość wnioskowana	Miejsce przeznaczenia (1)

(1) Należy stosować kody przeznaczenia podane w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 3478/93 (Dz.U. L 317 z 18.12.1993, str. 32). W przypadku braku takiego kodu należy podać pełną nazwę miejsca przeznaczenia.

## 2) Artykuł 13 ust. 1 lit. b) ppkt (ii)

Kategoria	Ilość niewykorzystana	Miejsce przeznaczenia (1)	Kwota refundacji

(1) Należy stosować kody przeznaczenia podane w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 3478/93 (Dz.U. L 317 z 18.12.1993, str. 32). W przypadku braku takiego kodu należy podać pełną nazwę miejsca przeznaczenia."